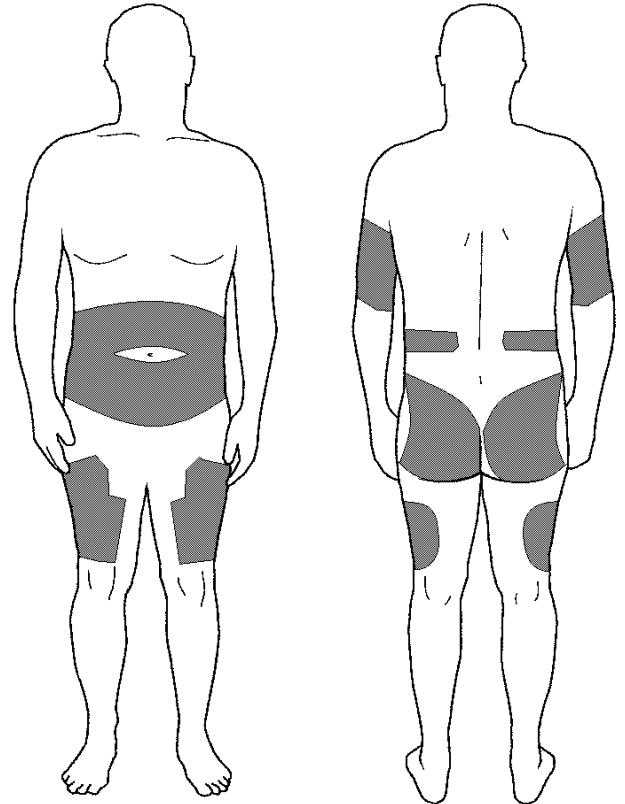


# Giving Medicine by Subcutaneous Injection

## Select the Site for Injection

- Sites that can be used are:
  - Backs of the upper arms
  - Abdomen
  - Front and side of thighs or upper legs
  - Back above waist
  - Buttocks
- Some medicines are best given in certain areas. Your doctor or nurse will teach you the best areas to give your medicine.
- Stay 1 inch away from the last injection.
- Stay 2 inches away from your navel or scars.
- Do not use areas that are bruised, tender or swollen.



## Inject the Medicine

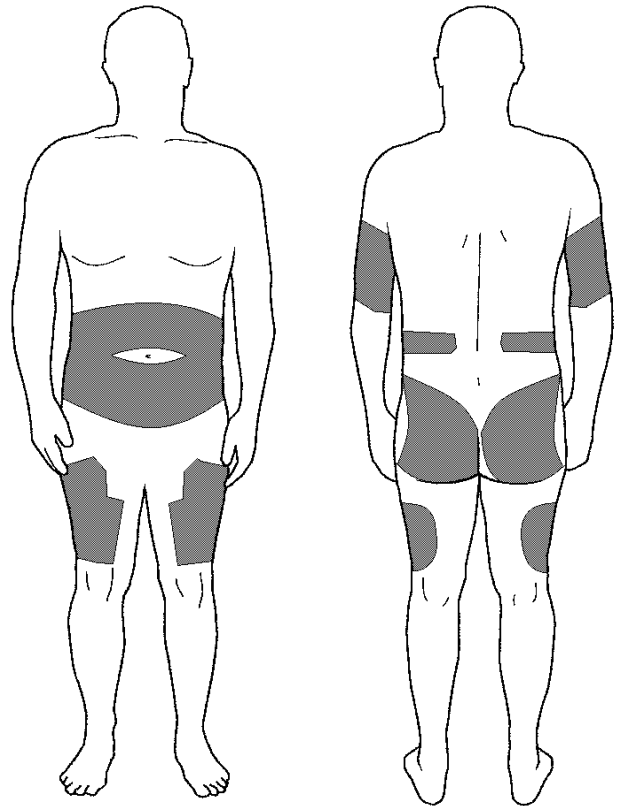
1. Wash your hands.



# Administration de médicaments par injection sous-cutanée

## Choix du site de l'injection

- Les sites appropriés sont :
  - Derrière la partie supérieure des bras
  - L'abdomen
  - Le devant et les côtés des cuisses ou de la partie supérieure des jambes
  - Le dos juste au-dessus de la taille
  - Les fesses
- Certains médicaments doivent être administrés de préférence à certains endroits. Votre médecin ou votre infirmière vous indiquera les meilleurs endroits.
- Faites l'injection à 2,5 cm (1 pouce) du site de la dernière injection.
- Faites l'injection à 5 cm (2 pouces) de votre nombril ou de vos cicatrices.
- Ne faites pas l'injection sur des sites où il y a des contusions, sur des sites sensibles ou gonflés.



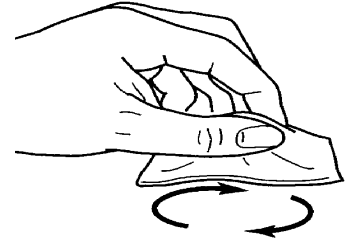
## Injection du médicament

1. Lavez-vous les mains.

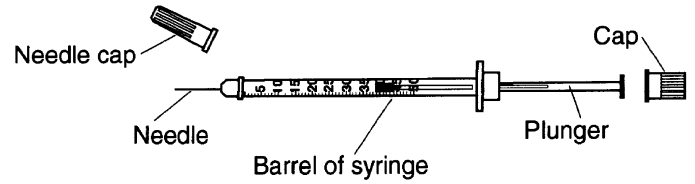


Giving Medicine by Subcutaneous Injection. French.

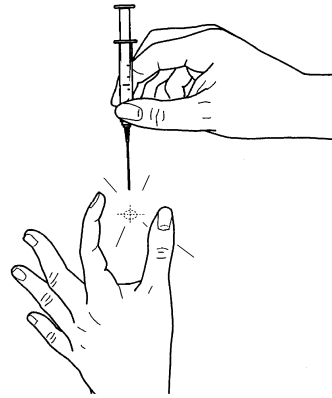
2. Clean your skin with an alcohol pad using a circular motion. Let the alcohol air dry.



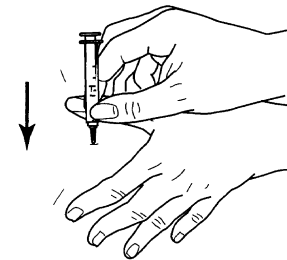
3. Remove the needle cap and hold the syringe like a dart.



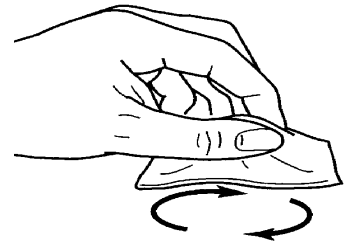
4. Gently pinch the skin at the injection site.



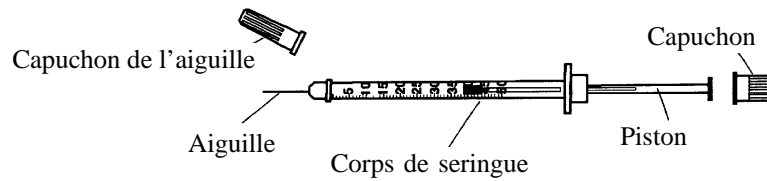
5. Insert the needle straight into the skin.



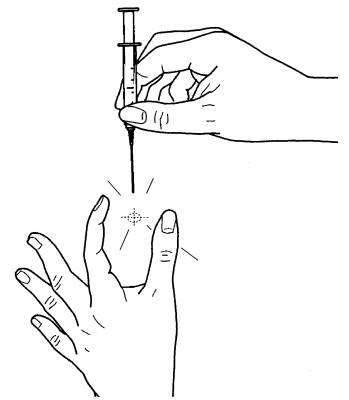
2. Nettoyez votre peau avec un coton imbibé d'alcool selon un mouvement circulaire. Laissez sécher à l'air.



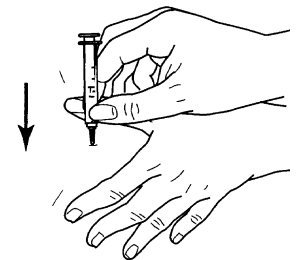
3. Retirez le capuchon de l'aiguille et tenez la seringue comme une fléchette.



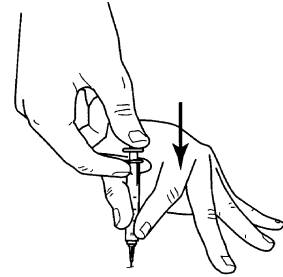
4. Pincez doucement la peau au niveau du site d'injection.



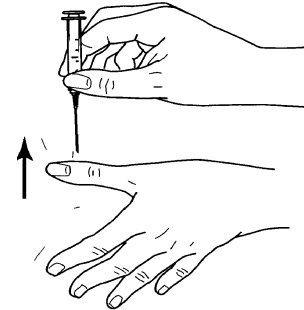
5. Piquez l'aiguille tout droit dans la peau.



6. Let go of the skin unless you are told not to, and give the medicine slowly by pushing in the plunger.



7. Pull the needle out of your skin and quickly press the alcohol pad or your finger onto the site. Do not rub the skin.



8. Hold pressure on the site for 30 to 60 seconds.

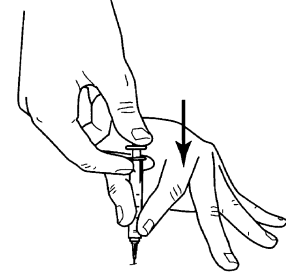
### **Clean Up Supplies**

- Put the used syringe and needle into a strong container that has a cap or lid, such as a bleach or detergent jug. Do not recap the needle.
- Cap the container tightly after use and keep out of the reach of children and pets.

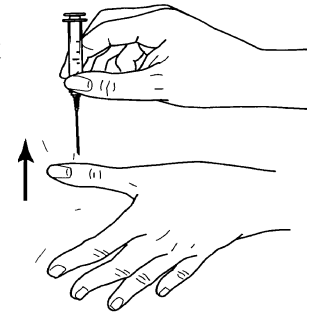


**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

6. Relâchez la peau, sauf indication contraire, et administrez lentement le médicament en appuyant sur le piston.



7. Retirez l'aiguille de votre peau et appliquez rapidement le coton d'alcool ou votre doigt sur le site. Ne frottez pas la peau.



8. Maintenez la pression sur le site pendant 30 à 60 secondes.

## Nettoyage du matériel

- Mettez la seringue et l'aiguille utilisées dans un récipient solide comportant un couvercle ou un bouchon, comme une bouteille de détergent ou un flacon d'eau de javel. Ne remettez pas le capuchon sur l'aiguille.
- Fermez bien le récipient après utilisation et tenez-le hors de la portée des enfants et des animaux.



**Parlez à votre médecin ou à votre infirmière si vous avez des questions ou des inquiétudes.**

2005 – 9/2010 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org) for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Giving Medicine by Subcutaneous Injection. French.